

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Outokumpu Oyj și Lavata Oy la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 82, 2.4.2005.

Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2010 — Chalkor/Comisia

(Cauza T-21/05) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul tuburilor sanitare din cupru — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Încălcare continuă și multiformă — Amenzi — Participare limitată la înțelegere — Întindere geografică a pieței relevante — Durata încălcării — Cooperare”)

(2010/C 179/51)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Chalkor AE Epexergasias Metallon (Atena, Grecia) (reprezentanți: I. Forrester, QC, A. Schulz și A. Komninos, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Oliver și S. Noë, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare sau de reducere a amenzii aplicate reclamantei prin Decizia C(2004) 2826 a Comisiei din 3 septembrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/E-1/38.069 — Tuburi sanitare din cupru)

Dispozitivul

1. Stabilește cuantumul amenzii aplicate societății Chalkor AE Epexergasias Metallon la articolul 2 litera (d) din Decizia C(2004) 2826 a Comisiei din 3 septembrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/E-1/38.069 — Tuburi sanitare din cupru) la 8,2467 milioane de euro.
2. Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.

3. Chalkor Epexergasias Metallon și Comisia Europeană suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 82, 2.4.2005.

Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2010 — KME Germany și alții/Comisia

(Cauza T-25/05) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul tuburilor sanitare din cupru — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Amenzi — Impact concret asupra pieței — Dimensiunea pieței relevante — Durata încălcării — Capacitate de contribuție — Cooperare”)

(2010/C 179/52)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG (Osnabrück, Germania); KME France SAS, fostă Tréfimétaux SA (Courbevoie, Franța) și KME Italy SpA, fostă Europa Metall SpA (Florence, Italia) (reprezentanți: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiorganni, avocați și R. Elderkin, barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: É. Gippini Fournier, S. Noë și C. Thomas, agenți)

Obiectul

Pe de o parte, cerere de reducere a cuantumului amenzilor aplicate reclamantelor la articolul 2 literele (g), (h) și (i) din Decizia C(2004) 2826 a Comisiei din 3 septembrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/E-1/38.069 — Tuburi sanitare din cupru) și, pe de altă parte, cerere reconvențională a Comisiei care urmărește majorarea valorii amenzilor amintite

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Respinge cererea reconvențională formulată de Comisia Europeană.